

## Euskadi Osorako Erabakiak

### Disposiciones Generales del País Vasco

#### **LEHENDAKARITZA**

**1838**

Maiatzaren 27ko 6/1986 LEGEA, «Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua»-ri buruzkoa.

Eusko Legebiltzarrak, «Consejo de la Juventud de Euskadi - Euskadiko Gazteriaren Kontseilua»-ri buruzko Maiatzaren 27ko 6/1986 Legea onartu duela jakinarazten zae Euskadiko herritar guztiei. Beraz, lege horri men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteiz, 1986.eko Maiatzak 27.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

#### **ZIOEN ADIERAZPENA**

Gernikako Autonomía-Estatutearen 10.39 Atalak dionaren arauera, Euskal Herriko Autonomía-Elkartea bakarreango agintepidea du Elkarte-Garakuntzaren, Emakumearen, eta Haurtzaroari, Gatzaroari eta Zahartzaroari buruzko Politikabidetan.

Erresumak kultura-alorreko Egiteko eta Zerbitzuak Euskal Autonomía-Elkarteari eskuratzeko Iraialaren 26ko 3.069/1980 Errege-Dekretoaren Eraskineko d) zatiko 9garren txatalak dionez, Euskal Autonomía-Elkartea beretzat hartzen ditu Errege-Dekreto hori indarrean jarri arte Gazteriaren eta Gizarte-Kulturazko Garapenaren Artezkaritza Nagusiari izendatuta zeuden agintepidegu.

Honek guzti honek, gazteria suzperzeko neurri guztiak hartu ahal izateaz gainera, Euskal Herri-Argularitzaren gizarte-sail hori gara-arazteko, suztatzeko eta indartzeko ekintzaren esparrua osatu dezaten artezpi-deak jarri ditzan gazteriaren politika zehazteko ahalmena ematen die Autonomía-Elkarteko Erakundeei.

Bide eta ahalmena hoiak ez dira arriskurik gabeak. Hori, Autonomiazko Erakundeeek, gazteriaren politika hori gertatzeko, gazte osatura egon eta alor horretan harti beharreko neurriei buruzko iritzi garbia eta sendoa izan dezan Kontseilu baten lagunza eta aholkuak izatearen komenigarritasuna dario.

Ondorioz, Legeak, azterlanak eginaz, erizpenak emanaz eta bestelako bideez baliatuz, Arduralaritzari gazteen arazoei eta zuduei buruzko neurrien saloak eta buzipenak egiteko lana izendatzen dio Kontseiluari.

Halaber, Gazteriaren arazoei eta zuduei artez datxen ekin ezein manu baitetsi baino lehen haren iritzia entzun beharko da.

Bestalde, Kontseiluaren helburua bikoitza da: Gazteriak Euskadiren politikaren, gizartearen, ekonomiaren

#### **PRESIDENCIA**

**1838**

LEY 6/1.986, de 27 de Mayo, del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 6/1.986, de 27 de Mayo, del Consejo de la Juventud de Euskadi/Euskadiko Gazteriaren Kontseilua. Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a 27 de Mayo de 1986

El Presidente,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

#### **EXPOSICION DE MOTIVOS**

El artículo 10.39 del Estatuto de Autonomía de Gernika establece que la Comunidad Autónoma del País Vasco tiene competencia exclusiva en materia de Desarrollo Comunitario, Condición Femenina, Política Infantil y Juvenil y de la Tercera Edad.

El punto 9º del apartado d) del Anexo del Real Decreto 3069/1980 de 26 de Septiembre sobre Traslado de Funciones y Servicios del Estado a la Comunidad Autónoma Vasca en materia de Cultura, señala que ésta asume todas las competencias que hasta la fecha de su entrada en vigor estaban atribuidas a la Dirección General de Juventud y Promoción Socio-cultural.

Todo ello pone en manos de las Instituciones de la Comunidad Autónoma no sólo la posibilidad de adoptar medidas que incidan en la dinamización del colectivo juvenil, sino también, la facultad de confeccionar una política de juventud, que marque las directrices en cuyo marco se desenvolverá aquella actuación de las Administraciones Públicas Vascas orientada al desarrollo, fomento y potenciación del colectivo de referencia.

Las posibilidades y facultades aludidas, no están exentas de riesgos. De ahí la conveniencia de que, para la elaboración de su política juvenil, las Instituciones Autonómicas cuenten con la asistencia y asesoramiento de un Consejo integrado por jóvenes, que disponga de un criterio claro y sólido en relación con las medidas a adoptar en dicha materia.

En consecuencia, la Ley asigna al Consejo la función de proponer medidas y formular sugerencias a la Administración relacionadas con la problemática e intereses juveniles, mediante la realización de estudios, emisión de informes u otros medios.

Asimismo, debe ser oído antes de la aprobación de cualquier disposición directamente relacionada con los problemas e intereses de la Juventud.

Por otra parte, el Consejo se configura en torno a un doble fin: al tiempo que nace con la vocación de

eta kulturaren aldetatikako aurrerakuntzan eskuhar dezaneko bide bakarra ez bainan beinena izan nahiz sortzeaz gainera, gazteak askatasunaren, bakearen eta giza-eskubideen aldezpenaren balioez jabe-araztea eta herrialde eta aberri guztietako gazteak elkarri hurbiltzea ditu bere xede nagusiak.

Kontseilua herri-legepeko izaiki gisa sortarazten da, berenezko lege-nortasundun eta bere helburuak betetze-ko erabateko gaitasunaren jabe, Autonomia-Elkarteko Erakundegoren-mailako Arduralaritzako erakundeei buruzko manuetatik iare gelditzen dela berariz erasota utziz.

#### LEHENENGO ATALBURUA.– ZERMUGAPENA ETA EGITEKOAK

*Lehenengo Atala.*— 1) Lege honen bidez “Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua” sortarazten da, berenezko lege-nortasundun eta bere helburuak betetze-ko erabateko gaitasunaren jabe.

2) Honako hauek ditu “Consejo de la Juventud” de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua”-k bere egiteko:

a) Gazteriak Euskadiren politika, gizarte, ekonomia eta kultura-alorretako garakuntzan eskuhar dezala errazteko, nahi dezanari bide bat eskaintza.

b) Askatasunaren, bakearen eta giza-eskubideen aldezpenaren balioa gazteei ezagutaraztea, eta bai herri eta aberri guztietako gazteak elkarregandik hurbiltzeari indar ematea ere.

3) Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak “Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua” onartutako solaskide izango du, gazteriari dagozkion arazo guztietarako horrekingo harremanak Gazteriaren alorreko agintepideak eman dakinak Sailaren bidez izanaz.

*2garren Atala.*— 1.2. Atalean esandako helburuen barruan, honako egiteko hauek “Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua”-ri dagozkie:

a) Gazteri-bazkunak suztatzea, hoiak gehitzea bultzatu eta horretarako eskatu dakion laguntha eta babesa emanaz, eta Euskadiko gazte-talde eta bazkunekin etengabeko harremanetan egonaz.

b) Gazteriaren arazoei eta zuduei datxezkiien azterlanak eginaz, erizpenak emanaz, edo bestela, eskatu dakizkiokeen edo berak bere arioz erabaki ditzan edonolako neurrien saloak era buzipenak Arduralaritzari egitea.

c) Gazteriaren arazoei eta zuduei artez datxekiekeen ezein manu ontzat eman baino lehen bere iritzia ematea.

d) Euskal Autonomia-Elkarteak gazteen arazoen erabilpenerako eratu dezan ezein Kontseilu edo Aholkularitz-Elkartetan partzuer izatea.

e) Bere esku izan ditzan bide guziez baliatuz Autonomia-Elkarteko Lurralde-Izaiki berezietako gazte-erakundeen arteko harremanak, atxikipena eta elkarlanean suztatzea eta, berariz, gazteriaren ordezkaritza izatea eta

convertirse en un cauce privilegiado, aunque no exclusivo, de participación de la Juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural de Euskadi, se propone como objetivo primordial la difusión entre los jóvenes de los valores de la libertad, la paz y la defensa de los derechos humanos, así como el acercamiento mutuo de la juventud de todos los pueblos y naciones.

El Consejo se constituye como entidad de derecho público, con personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, haciéndose constar expresamente que no le serán de aplicación las disposiciones relativas a entidades pertenecientes a la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma.

#### CAPITULO 1.– DEFINICION Y FUNCIONES

*Artículo 1.–* 1) Por la presente Ley se crea el Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua como Entidad de Derecho Público, con personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines.

2) Son fines del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua:

a) Ofrecer un cauce de libre adhesión para propiciar la participación de la Juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural de Euskadi.

b) Disfundir entre los jóvenes los valores de la libertad, la paz y la defensa de los derechos humanos, así como potenciar el acercamiento mutuo de la Juventud de todos los pueblos y naciones.

3) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua será interlocutor válido ante la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en todo lo referente a la temática juvenil, relacionándose con ella a través del Departamento que tenga atribuidas las competencias en materia de Juventud.

*Artículo 2.–* Dentro de los fines a que se refiere el artículo 1.2 corresponde al Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua desarrollar las siguientes funciones:

a) Fomentar el asociacionismo juvenil, estimulando su desarrollo y prestando el apoyo y la asistencia que le fuese requerida, manteniendo contacto permanente con los grupos y asociaciones juveniles de Euskadi.

b) Proponer medidas y formular sugerencias de todo tipo a la Administración, mediante la realización de estudios, emisión de informes, u otros medios, relacionados con la problemática e intereses juveniles, que puedan serle solicitadas o acuerde formular por propia iniciativa.

c) Ser oido antes de la aprobación de cualquier disposición directamente relacionada con los problemas e intereses de la Juventud.

d) Participar en los Consejos u Organismos Consultivos que la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca establezca para el tratamiento de la temática juvenil.

e) Fomentar por todos los medios a su alcance la comunicación, relación e intercambios entre las organizaciones juveniles de los distintos Entes Territoriales de la Comunidad Autónoma y muy especialmente las

horren izenean eskhartzea xede izan dezaten Bazkun- arteko Erakundeen artekoak.

f) Gazteriaren arazoez arduratu daitezen elkarritzeta-sail guztietan, hoiek har dezaten eremua dena dela, Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko gazteriaren ordez- kari izatea.

g) Beste Autonomia-Elkarteko batzuetako Gazteri- Kontseiluekingo harremanak suztatzea.

h) Kontseiluan ordezkaririk izan ez dezaten norba- nako edo taldeetan sor daitezkeen arioak eta buzipenak jaso eta hoiei bideak ematea.

i) Euskal gazteriaren euskeraren eta Euskal Herriaren kultura eta kondairaren ezagutza eta garapena suztatzea.

j) Gazteriaren izadiaren eta ingurugiroaren ba- besa eta bizitza-mailaren aldezpena suztatzea.

k) Gazteriaren eskubideen herri-agintaritzan au- rreango aldezpena suztatzea.

l) Herri-agintaritzari, bere dituen helburuei datxez- kien neurriak har ditzateneko saloak egitea.

m) Eman dakizkioken gazteriari datxezkion beste egiteko guztiak.

n) Gazteri-erakundeentzako dirulaguntzak ematea araupetu dezan lege-araupidetza ontzat eman baino lehen bere iritzia entzungo da. Orobak gazteen arazoei buruzko ituneak egin baino lehen ere.

*3garren Atala.-* 1) Honako hauek izan ahal izango dute "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ko berenezko kide:

a) Gazte-Bazkunek edo hoiek eratutako Baterakundeek, honako baldintza hauek bete ditzatenaren bal- dintzaapean:

1.- Behar bezala eratuta eta errolderatuta egotea.

2.- Jarraiango ihardunean aritzea.

3.- Irabazte-xederik gabekoak izatea.

4.- Indarrean dagoen lege-erapidetzaren arauera demokraziazko barne-egitura eta ihardutze-jaurpideak iza- tea.

5.- Araudi bidez jarri dedin bazkide zenbatekoa izatea eta hori egiaztatzea.

b) Honako baldintza hauek bete ditzaten legez eratu- tako beste bazkun batzuetako gazteri-sailek:

1.- Bertako sail direnko Bazkunaren ihardutze-sail bereziak izatea, gazteri-ekintzen azterpenari, argipideketari, egitarauingintzari eta artezkaritzari buruzkoetan ihardutzeko erabateko burujabe, eta bai beste batzuekin harremanak izateko eta hoien aurreango ordezkartzara- ko ere, berariz dagozkien gaietan.

2.- Lehenengo idatzati horretakoxe a) zatiko 2, 3 4 eta 5 baldintzak betetzea.

c) Gazteariari zerbitzu egitekoak izan eta araudi- bidez jarritako gutxienezko baldintzak bete dizaten horrelako Bazkunek eta Erakundeek.

2) Baterakunde bat "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-an sartzeak hartako kideak banaka egon ezina dakin.

relaciones con las Entidades intersociativas que tengan como fin la representación y la participación de la juventud.

f) Representar a la juventud de la Comunidad Autónoma del País Vasco en todos aquellos órganos de encuentro, cualquiera que sea el ámbito que comprendan, que se ocupen de la temática de la juventud.

g) Fomentar la relación con los Consejos de Juventud de otras Comunidades Autónomas.

h) Recoger y canalizar las iniciativas y sugerencias que puedan surgir de personas y colectivos no representados en el Consejo.

i) Promover entre la juventud vasca el conocimiento y desarrollo del euskera, la cultura y la historia del pueblo vasco.

j) Promover la protección de la naturaleza, el medio ambiente y la defensa de la calidad de vida entre la juventud.

k) Promover la defensa de los derechos de la juventud ante los poderes públicos.

l) Proponer a los poderes públicos la adopción de medidas relacionadas con los fines que le son propios.

m) Cualesquieras otras funciones relacionadas con la juventud que pudieran encomendársele.

n) Será consultado antes de la aprobación de la normativa legal que regule la concesión de subvenciones a entidades juveniles. Igualmente antes de suscribir convenios referentes a la temática juvenil.

*Artículo 3.-* 1) Podrán ser miembros de pleno derecho del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua:

a) Las Asociaciones Juveniles o Federaciones constituidas por éstas, siempre que cumplan las siguientes condiciones:

1.- Estar debidamente constituidas e inscritas.

2.- Desarrollar actividades de forma continuada.

3.- No perseguir fines lucrativos.

4.- Contar con una estructura interna y un régimen de funcionamiento democráticos, en el marco del ordenamiento legal vigente.

5.- Poseer y acreditar el número mínimo de miembros que se regule reglamentariamente.

b) Las ramas juveniles de las demás asociaciones legalmente constituidas que cumplan las siguientes condiciones:

1.- Que constituyan un órgano diferenciado de la Asociación correspondiente, con plena autonomía funcional en todo lo que afecte al estudio, información, programación y dirección de actividades juveniles, así como a efectos de relación y representación ante terceros en temas de su específica competencia.

2.- Que cumplan las condiciones 2, 3, 4 y 5 del apartado a) de este mismo párrafo 1).

c) Las Asociaciones y Entidades análogas, que con la finalidad de prestar servicios a la juventud, reúnan los requisitos mínimos que se hayan establecido o establezcan reglamentariamente.

2) La incorporación al Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua de una Federación, excluye a la de sus miembros por separado.

3) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren kontseilua"-k kide begirariak onartu ahal izango ditu; hoien eskubideak eta eginbeharrok araudibidez zehaztuko dira.

*4garren Atala.*— Aurreko Atalean esandako Antolakunde eta Erakundeek "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren kontseilu"-ko kide izan ahal izango dute, Batzorde Iraunkorrari kide izateko jarritako baldintza eta betebeharrok betetzen direnaren egiaztapena egitezko eske-idazkia aurkeztu ondoren. Batzorde Iraunkorrrak behin-behingorako sarrera emango du, hori hurrengo Biltzar Nagusiaren lehenengo bilkuraren sendetsi beharko dela.

*5garren Atala.*— 1) Honako hauek utziko diote "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ko kide izateari:

- a) Bere borondatez erabaki dezatenek.
- b) 3garren Ataleko baldintzak bete ez ditzatenek.
- c) Biltzarraren bi herenen iritziz Kontseiluaren irizien edo helburuen aurkako jokabideak edo jarrerak izan ditzatenek.
- 2) Toki-uztearen era eta ondorioak Kontseiluaren Barne-Araudian zehaztuko dira.
- 3) Kontseilutik ateratzeak edo bertatikako egozketak ez du horren zio izandakoak deuseztu daitezenean berriz bertaratzea eragotzik.

## 2GARREN ATALBURUA.— KONTSEILUKO IHARDUTZE-SAILAK

*6garren Atala.*— Kontseiluak honako Ihardutze-Sail hauek izango ditu:

- a) Biltzar Nagusia.
- b) Batzorde Iraunkorra.
- c) Lan-Batzordeak.

*7garren Atala.*— 1) Biltzar Nagusia du Kontseiluak bere goreneko ihardutze-saila, eta 3.3. Atalean esandakoetako begirari izan ez daitezen Kontseilukideek osatuko dute. Biltzarrera, Lege honen 3garren Atalaren lehenengo zatiko a), b) eta c) txataletan esandako kide bakoitzeko ordezkari batetik lauraino joan ahal izango dira, Eusko Jaurlaritzak araudi-bidez finkatu dezanaren arauera.

2) Biltzar Nagusira joan daitezen Ordezkariekin, haien ordezketza izan dezateneko Bazkun edo Erakundeek bakoitzak bere Araudiak jartzen duen eran horretarako hautatu edo izendatu dituenaren egiaztapena egin beharko dute. Ordezkari hoiek ezingo dute inoiz 30 urtetik gora izan.

3) Ordezkari bakoitzak inori horretarako ordezketza eman ezineko boto bat izango du.

*8garren Atala.*— Biltzar Nagusiaren egitekoak honako hauek dira:

- a) Kontseiluari bere ekintzarako artezpideak jartzea.
- b) Batzorde Iraunkorrrak eta Lan-Batzordeak aurkeztutako argipide-txostenak eztabaidatzea eta hala badagokie ontzat ematea.
- c) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gaztediaren Kontseilua"-ren urteko diruegitamuak eta

3) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua podrá admitir miembros observadores, cuyos derechos y deberes se regularán reglamentariamente.

*Artículo 4.*— Las Organizaciones y Entidades a que se refiere el artículo precedente podrán formar parte del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, previa su solicitud a la Comisión Permanente, en la que se justificará el cumplimiento de las condiciones y requisitos establecidos para alcanzar el estatus de miembro. La Comisión Permanente otorgará el ingreso provisional, que deberá ser ratificado en la primera sesión de la Asamblea General posterior al mismo.

*Artículo 5.*— 1) Cesarán como miembros del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua:

- a) Los que así lo decidan voluntariamente.
- b) Los que dejen de cumplir los requisitos del Artículo 3º.
- c) Los que tengan conductas o actitudes contrarias a los principios u objetivos del Consejo, apreciadas por mayoría de 2/3 de la Asamblea.
- 2) El procedimiento y consecuencias de los ceses se regularán en el Reglamento Interno del Consejo.
- 3) El abandono o expulsión del Consejo no impide la posible reincorporación al mismo, una vez desaparecidas las causas que lo motivaron.

## CAPITULO 2.— DE LOS ORGANOS DEL CONSEJO

*Artículo 6.*— El Consejo constará de los siguientes Órganos:

- a) La Asamblea General.
- b) La Comisión Permanente.
- c) Las Comisiones de Trabajo.

*Artículo 7.*— 1) La Asamblea General es el órgano supremo del Consejo y estará constituida por los miembros de éste que no tengan carácter de observadores a que se refiere el Artículo 3.3. A la Asamblea podrán concurrir de uno a cuatro Delegados por cada uno de los miembros recogidos en las secciones a), b) y c) del apartado 1 del artículo 3º de esta Ley de conformidad con lo que reglamentariamente determine el Gobierno Vasco.

2) Los Delegados que concurran a la Asamblea General habrán de acreditar que han sido elegidos o nombrados a tal efecto por las Asociaciones o Entidades a las que representen, según el procedimiento que establezcan sus propios Estatutos. Dichos Delegados no podrán, en ningún caso, superar la edad de 30 años.

3) Cada Delegado contará con un voto, que tendrá carácter indelegable.

*Artículo 8.*— Serán funciones de la Asamblea General:

- a) Señalar las líneas generales de actuación del Consejo.
- b) Discutir y, en su caso aprobar los informes presentados por la Comisión Permanente y las Comisiones de Trabajo.
- c) Aprobar los presupuestos anuales del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua.

aurreko ekonomia-urteko kontu-garbiketa ontzat ematea.

d) Batzorde Iraunkorraren saloz urteko txostena eta ekintza-egitaraua ontzat ematea.

e) Barne-Araudia eta Kontseiluaren gainontzeko ihardutze-arauak eta hoi en aldaketak ontzat ematea.

f) Batzorde Iraunkorrari dagokion kide berriak hartezko erabakia hala badagokio sendestea.

g) 5garren Atalean ohartemandako Kontseiluko kideen toki-uzte eta egopeneri buruzko ebaazpena.

h) Beharrezko eritzitako Lan-Batzordeak sortaraztea.

i) Batzorde Iraunkorreko kideak hautatzea eta kentzea.

j) Kontseiluko Lehendakaria hautatzea eta kentzea.

k) Batzorde Iraunkorraren saloz beharrezko eritzitako Kontseiluko lan-tokiak urteko Diruegitamuen pentzutan sortaraztea eta betetzea.

*9garren Atala.*— 1) Biltzar Nagusia urtean behin bilduko da, gutxienez, agizko bilkura egiteko.

2) Biltzar Nagusiak, Kontseiluko kideen erabateko gehiengoak edo Batzorde Iraunkorraren erabateko gehiengoak eska dezanean, berenezko bilkurak egindo ditu.

3) Nolanahi ere, Batzorde Iraunkorrak bilkuretarako deia 20 egun aurrez gutxienez egingo du, gai-zerrenda aldean izango duen idatziz.

*10garren Atala.*— 1) Biltzar Nagusiak, bertako kideen artetik, Lehendakari bat, bi Lehendakario, Idazkari bat, Diruzain bat eta sei Batzordekide hautatuko ditu bi urterako, gehiengo soilez eta bere kideen artezko eta isilpeko botoz, "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ko kide direla Batzorde Iraunkorra osa dezaten.

2) Biltzar Nagusiko Lehendakariak "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua"-ren ordezkoiza izango du horren izenean eskuhar dezaneko egintza eta hitzarmen guztietan.

Horren egitekoa Biltzar Nagusiko azterketak eta Batzorde Iraunkorraren bilkurak arteztea eta zentzaraztea izango da.

3) Batzorde Iraunkorreko kide bakoitzaren egitekoak Kontseiluaren Barne-Araudian zehatzuko dira.

*11garren Atala.*— 1) Batzorde Iraunkorra, Biltzar Nagusiaren erabakiak egiteratzea, Kontseiluaren ekintzapide guztiak antolakidetzea, eta Biltzarra bilduta egon ez dedinean horren Artekaritza egitea bere gain duen ihardutze Saila da.

2) Batzorde Iraunkorrak beste egiteko hauek ere izango ditu:

a) Biltzar Nagusia gertatzea eta horretarako deia egitea.

b) Biltzar Nagusiari Urteko Txostena, Kontseiluaren Diruegitamu-egitasmoa eta horren kontu-garbiketa aurkeztea.

lua y la liquidación de los correspondientes al ejercicio anterior.

d) Aprobar el informe anual y el programa de actuación a propuesta de la Comisión Permanente.

e) Aprobar el Reglamento Interno y demás normas de funcionamiento del Consejo, así como sus modificaciones.

f) Ratificar si procede, la decisión sobre admisión de nuevos miembros correspondiente a la Comisión Permanente.

g) Resolver sobre el cese y expulsión de los miembros del Consejo previstos en el artículo 5?

h) Crear las Comisiones de Trabajo que estime necesarias.

i) Elegir y cesar a los miembros de la Comisión Permanente.

j) Elegir y cesar al Presidente del Consejo.

k) Crear y proveer, a propuesta de la Comisión Permanente, las plazas de personal del Consejo que se estimen necesarias, con cargo a los Presupuestos anuales.

*Artículo 9.*— 1) La Asamblea General se reunirá al menos una vez al año en sesión ordinaria.

2) La Asamblea General se reunirá en sesión extraordinaria, cuando lo soliciten la mayoría absoluta de los miembros del Consejo, o la mayoría absoluta de la Comisión Permanente.

3) En todo caso, las sesiones serán convocadas por la Comisión Permanente, con un mínimo de 20 días de antelación, mediante escrito al que se adjuntará el orden del día.

*Artículo 10.*— 1) La Asamblea General elegirá de entre sus miembros, por un periodo de dos años, por mayoría simple y mediante el voto directo y secreto de sus componentes, un Presidente, dos Vicepresidentes, un Secretario, un Tesorero y seis Vocales que, siéndolo del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, constituirán la Comisión Permanente.

2) El Presidente de la Asamblea General ostentará la representación del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, en todos los actos y contratos en los que intervenga en nombre del mismo.

Sus funciones serán las de dirigir y moderar las deliberaciones de la Asamblea General, así como las sesiones de la Comisión Permanente.

3) Las funciones de cada uno de los miembros de la Comisión Permanente se determinarán en el Reglamento Interno del Consejo.

*Artículo 11.*— 1) La Comisión Permanente es el Organismo encargado de ejecutar los acuerdos de la Asamblea General, coordinar todas las actividades del Consejo y asumir la Dirección del mismo cuando la Asamblea no esté reunida.

2) Serán también funciones de la Comisión Permanente.

a) Preparar y convocar la Asamblea General.

b) Presentar a la Asamblea General el Informe Anual y el Proyecto de presupuesto del Consejo, así como su liquidación.

c) Biltzar Nagusiak eskatu diezaizkion argipideak ematea eta horri, bere arioz, komenigarri eritzitako neurri eta erabaki guztien saloak egitea.

d) Lan-Batzordeak antolakidetzea.

e) Biltzar Nagusiak eman diezaizkion guztiak.

*12garren Atala.-* 1) Lan-Batzordeak ditu Kontseiluak bere egitekoak betetzeko agizko ihardutze-sail, Biltzarren eta Batzorde Iraunkorraren agintepideen kaltetan gabe. Hoen egitekoak, egitura, osatze-modua eta kidezenbatekoa Biltzar Nagusiak zehaztuko ditu, eratzerakoan bertan.

2) Batzorde Iraunkorreko bilkuretarara Lan-Batzorde bakoitzaren izeneko batek joan ahal izango du, hitz egiteko eskubidez bainan btoa ematekorik gabe, Batzorde Iraunkorrik nahi dezanean edo Lan-Batzordeak eskatuta.

*13garren Atala.-* 1) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua"-ren Ihardutze-Sailak balio osoz eratzeko, kideen erdia eta bat gutxienez bertan izatea beharko da.

2) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseiluan" Ihardutze-Sailen erabakiak, bertan egon daitezenen gehiengo soilez hartuko dira, Lehe honen 5.1 c) atalean agintzen dena salbu.

*14garren Atala.-* 1) Beti ere, Eusko Jaurlaritzaren Ordezkari batek bai Biltzar Nagusira bai Batzorde Iraunkorrera joan ahal izango du, hitz egiteko eskubidez bainan btoa ematekorik gabe. Halaber, Lan-Batzordeen bilkuretarara ere joan ahal izango du, hoiak eskatu dezatenean.

2) Halaber, Arduralaritzaren alor berezietako ordezkariak eta hala egokituz gero Kontseiluari dagozkion gaietan aituak izan eta dagokion Ihardutze-Sailak egoki eritzitako ordezkariekin ere eskuartu ahal izango dute aldi baterako "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua"-ren ezein Ihardutze-sailetan, Kontseiluaren arioz eta hitz egiteko eskubidez baina btoa ematekorik gabe.

3) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ak, bere helburuak lortzeko, Gazteriari artez datxekzion gaiei buruzko argipideak eskatu ahal izango dizkio Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzari.

### 3GARREN ATALBURUA.- DIRU ESKUARTEEZ

*15garren Atala.-* 1) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ak honako diru-eskuarte hauek izango ditu:

a) Euskal Herriko Autonomia-Elkartegandik eta beste Herri-Erakunde batzuegandik har ditzakeen dirulaguntzak.

b) Barne-Araudiak agindu dezanaren arauera:

1.- Kideen baziode-sariak.

2.- Norbanako-alorreko gizabanako edo Erakundeen opariak.

3.- Bere ondaretikako irabaziak.

4.- Kontseiluaren beraren ihardunak ekar ditzakeen irabaziak.

c) Legez edo Araudi-bidez eman dakizkien beste guztiak.

c) Emitir los informes que le solicite la Asamblea General y proponer a la misma, por propia iniciativa, cuantas medidas y resoluciones estime convenientes.

d) Coordinar las Comisiones de Trabajo.

e) Todas aquellas que le fueran atribuidas por la Asamblea General.

*Artículo 12.-* 1) Las Comisiones de Trabajo son los órganos ordinarios a través de los cuales cumple el Consejo sus funciones, sin perjuicio de las competencias de la Asamblea y la Comisión Permanente. Sus funciones, estructura, composición y número de miembros serán determinados por la Asamblea General en el momento de su creación.

2) Un representante de cada Comisión de Trabajo podrá asistir con voz pero sin voto a las reuniones de la Comisión Permanente, cuando ésta así lo interese o la Comisión de Trabajo lo solicite.

*Artículo 13.-* 1) El quorum necesario para la válida constitución de los Órganos del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua será el de la mitad más uno de sus miembros.

2) Los acuerdos de los Órganos del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua se adoptarán por mayoría simple de los asistentes, salvo lo dispuesto en el artículo 5.1 c) de la presente Ley.

*Artículo 14.-* 1) En todo caso un Representante del Gobierno Vasco podrá asistir con voz, pero sin voto, tanto a la Asamblea como a la Comisión Permanente. Asimismo podrá acudir a las sesiones de las Comisiones de Trabajo cuando éstas así lo solicitaren.

2) Podrán también incorporarse temporalmente a cualquiera de los órganos del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, por iniciativa de éste y con voz pero sin voto, representantes de las diferentes áreas de la Administración y, en su caso, aquellos expertos en las materias propias del Consejo que el Órgano de que se trate considere oportuno.

3) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, para el cumplimiento de sus fines, podrá solicitar información a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sobre temas directamente relacionados con la Juventud.

### CAPITULO 3.- DE LOS RECURSOS ECONOMICOS

*Artículo 15.-* 1) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilua contará con los siguientes recursos económicos:

a) Las subvenciones que pueda recibir de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y de otras Entidades Públicas.

b) En el marco de lo que disponga el Reglamento interno:

1.- Las aportaciones de sus miembros.

2.- Las donaciones de personas o Entidades privadas.

3.- Los rendimientos de su patrimonio.

4.- Los rendimientos que puedan generar las actividades propias del Consejo.

c) Cualquier otro que legal o reglamentariamente pueda atribuirse.

2) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ak, urteoro, eta alor horretan erabilgarri diren legepideen arauera, bere diruegitamuanen egiterapenarekiko kontuak emango ditu.

3) "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu", iadanik egon edo etorkizunean jarri daitezkeen Autonomía-Elkartearrentzako zergetatik iaregongo da, hoiegatikako berarizko zergadurua Kontseilua bera izan dedinaren baldintzaean, zergazorra inori leporatzea legez egin ezinekoa dela.

*16garren Atala.*— "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu" Autonomía-Elkarteko Erkundegoren-mailako Erakundeei buruzko erabakietatik iare geldituko da.

#### 4GARREN ATALBURUA.— GORADEIAK

*17garren Atala.*— "Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu"-ren egintzak, ardualaritzalegepean egon daitezenetan, arduralaritzabideak bukatu egiten dituzte; hoiei arduralaritza-aurzipideetatik jazarri ahal izango zaie, Agintze-eremu horren Antolatze-Legearen arauera.

#### BEHIN-BEHINGO ERABAKIAK

*Lehenengoa.*— Lehenengo Biltzar Nagusia eratu eta dagokion Batzorde Iraunkorra hautatu dedin artean, Izapide-Batzorde bat sortaraziko da; hori Kultura eta Turismo-Sailburuak ihardutze-arauak eta egitekoak zehatzuko dituen Aginduz eratuko du.

*Bigarrena.*— Izapide-Batzordeak, Lege honen 4garren atalean esandako kideak Kontseiluan sartu daitezen beharreko bideak indarrean jartzeko, Sail horrekin elkar hartuko du. Halaber, lehenengo Biltzar Nagusirako deiari eta gai-zerrendari buruz ere elkar hartuko dute.

*Hirugarrena.*— Lehenengo Biltzar Nagusiak izendatu dezan Batzorde Iraunkorrak, sei hilabeteko epearen barruan, Biltzar Nagusiari Kontseiluaren Barne-Araudia aurkeztuko dio, onar dezan.

Hori onartu ondoren, Barne-Araudia Eusko Jaurlaritzari bidaliko zaio, Kultura eta Turismo-Sailaren bidez, dagokion legetasun-egiaztapena egin ondoren Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea agindu dezan.

#### AZKEN ERABAKIAK

*Lehenengoa.*— Eusko Jaurlaritzak Lege hau osabideratzeko eta egiteratzeko beharreko izan daitezen manuak emango ditu.

*Bigarrena.*— Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunean bertan jarriko da indarrean.

2) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu rendirá cuentas anualmente de la ejecución de sus presupuestos de conformidad con la legislación aplicable en la materia.

3) El Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu disfrutará de exención de aquellos tributos propios establecidos o que puedan establecerse en favor de la Comunidad Autónoma, siempre que los mismos recaigan expresamente sobre dicho Consejo, sin que sea posible legalmente la traslación de la carga tributaria a otras personas.

*Artículo 16.*— No serán de aplicación al Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu las disposiciones relativas a Entidades pertenecientes a la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma.

#### CAPITULO 4.— DE LOS RECURSOS

*Artículo 17.*— Los actos emanados de los Organos del Consejo de la Juventud de Euskadi-Euskadiko Gazteriaren Kontseilu, en cuanto estén sujetos al derecho administrativo, agotan la vía administrativa y serán directamente recurribles en vía contencioso-administrativa, con arreglo a la Ley Reguladora de dicha Jurisdicción.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

*Primera.*— Hasta el momento en que quede constituida la primera Asamblea General y sea elegida la correspondiente Comisión Permanente, se creará una Comisión Gestora que se constituirá mediante Orden del Consejero de Cultura y Turismo, y en la que se fijarán sus normas de funcionamiento y tareas a desarrollar.

*Segunda.*— La Comisión Gestora acordará con el citado Departamento la puesta en marcha de los mecanismos necesarios para la incorporación al Consejo de los miembros relacionados en el artículo 4º de la presente Ley. Asimismo acordarán el orden del día de la convocatoria de la primera Asamblea General.

*Tercera.*— La Comisión Permanente designada en la primera Asamblea General, en un plazo de seis meses, presentará a la aprobación de la Asamblea General el Reglamento Interno del Consejo.

Una vez aprobado, el Reglamento Interno se elevará al Gobierno Vasco a través del Departamento de Cultura y Turismo para que, previo el correspondiente control de legalidad, ordene su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*— El Gobierno Vasco dictará las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Ley.

*Segunda.*— La presente Ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.